

## CALENDARIO COMUNITARIO | FEBRERO

**4  
18** Reuniones del Concejo Municipal a las 7 p. m., en el edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.

**9** Día Familiar de Juegos, de 2 p. m. a 4 p. m., en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb Dr. Para todas las edades. 972-216-6220.

**9** San Valentín en el Parque, de 10 a. m. a 1 p. m., de 10 p. m. a 8:30 p. m., en el parque histórico Opal Lawrence, 711 E. Kearney Street. 972-216-6468.

**16** Cumbre Vecinal, de 9 a. m. a 1 p. m., en el Centro de Desarrollo Profesional del Distrito Escolar Independiente de Mesquite, 2600 Motley Drive. 972-216-6473.

**23** Banquete de Gala y Concierto *Lone Star Legacy*, en el Mesquite Arena, 1818 Rodeo Drive. 972-882-7513.

Para más detalles sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite [www.cityofmesquite.com/Holidays](http://www.cityofmesquite.com/Holidays).



### TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



## El Aeropuerto Mesquite Metro se eleva a nuevas alturas

Los logros recientes del Aeropuerto Mesquite Metro lo están destacando como un impulso económico importante de la región del Norte de Texas. Sumado al impacto económico total de 22.7 millones de dólares que ya constituye en la comunidad de Mesquite, el aeropuerto tiene programado vuelos hacia nuevos destinos de éxito.

Eric Pratt, gerente general del Mesquite Metro Airport, comenta: “Estamos viendo un enorme aumento en el uso del aeropuerto. Desde el 2011, la creación de empleos aumentó un 278 por ciento y el impacto económico ha incrementado un 116 por ciento. Nuestra ubicación, los precios de combustible, la terminal de servicio completo, el mantenimiento de planta y la torre de control de la FAA sitúan al Aeropuerto Mesquite Metro como uno de los destinos preferidos de los pilotos y los planificadores de vuelos”.

El aeropuerto está haciendo la transición de aeropuerto recreativo a un competitivo destino de aviones empresariales. Casi el 17 por ciento de todos los aviones basados en Mesquite se destinan al uso comercial. En 2017, el aeropuerto fue nombrado como uno de los 25 aeropuertos con mayor actividad de la aviación general del país, con 216 aviones basados en 164 hangares. Para fines de 2018 se alquilará cinco hangares adicionales y cinco más estarán disponibles en 2019.

También está en marcha un extenso proyecto de mejora de 2.8 millones de dólares, que está financiado en un 90 por ciento por la FAA. La pista de 6,000 pies, el sistema de iluminación de la pista de rodaje y otras mejoras de infraestructura, junto con los terrenos disponibles para la expansión, ayudarán a cambiar la percepción de que el Aeropuerto de Mesquite Metro solo es un aeropuerto recreativo a que, en realidad, es un aeropuerto próspero para quienes viajan por negocios y por placer.

## Lo más reciente sobre *Real.Texas.Roads*.

En el momento de la publicación de *Mainstream*, las cuadrillas de obreros estaban finalizando las calles de la segunda lista de calles del segundo año (2017), y continuarán con el levantamiento localizado de concreto en la lista de calles del 2018. Finalizaron las reparaciones misceláneas y la limpieza en las calles Morgan Circle, Rockne Lane, Statler Drive, Chappelle Drive, Evans Drive, Embassy Drive, Mark Drive, Shorewood Drive y Greenhill Drive. Siguen en pleno avance las reparaciones de levantamiento localizado de concreto en las calles Cascade St., Crest Hill Drive y Crest Park Drive. Se está realizando la repavimentación de las calles Royal Crest Drive, Upland Lane, Pebble Creek Lane, Red Mill Lane y Green Leaf Lane. El fresado y la repavimentación de las calles Morgan Drive, Statler Drive, Sidney Drive y Rockne Lane está programado para este mes. Para obtener más información o ver el mapa interactivo de calles, visite [www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads](http://www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads).



## Novedades de *Real.Texas.Business*.

*Real. Texas. Business.* es una columna mensual de *Mainstream*, que tiene por objetivo destacar las actividades de desarrollo en Mesquite. Póngase en contacto con la División de Desarrollo Económico en el 972-216-6293 o visite [www.cityofmesquite.com/EconomicDevelopment](http://www.cityofmesquite.com/EconomicDevelopment) para más obtener información.

Elements International, empresa mayorista de muebles, anunció que la compañía de rápido crecimiento consolidará sus centros de distribución de tres ubicaciones de Texas en un nuevo edificio de 487,000 pies cuadrados en Mesquite. El edificio, ubicado en 2250 Skyline Drive, también servirá como sede de la empresa.

Se prevé inaugurar el centro de distribución durante el primer trimestre de 2019, el cual atraerá nuevos empleos a Mesquite. Las operaciones actuales se encuentran en Rockwall, Garland y Houston.



## El consejo municipal adopta un plan de reestructuración distrital

Durante la reunión del Concejo Municipal del 3 de diciembre, el Concejo aprobó sus seis distritos con un único miembro y estableció nuevos límites para las elecciones de Mesquite. Se solicitó la opinión de la comunidad antes del plan adoptado a través de una serie de reuniones y audiencias públicas. El cambio a distritos de un solo miembro fue aprobado por los votantes en mayo como parte de las enmiendas a la Carta Orgánica de la Ciudad.

Para obtener más información, visite [www.cityofmesquite.com/Redistricting](http://www.cityofmesquite.com/Redistricting), y vea una variedad de mapas, documentos y videos educativos, o llame a la Secretaría de la Ciudad al 972-216-6244.

## Concejo enfocado en la comunidad

Downtown Mesquite está creando nuevo entusiasmo, adquiriendo nueva infraestructura y, ahora, tiene un nuevo logotipo. En noviembre, durante el evento anual *Christmas on the Square*, fue revelado el nuevo logotipo de Downtown Mesquite.

El logotipo, que evoca un restaurante del centro de la ciudad en la década de 1950, una de las décadas más activas en la historia del centro de Mesquite, a la vez es elegante y progresivo, representativo del avance en la revitalización de la zona del centro.

En medio de la música navideña y las visitas a Santa Claus, los asistentes al evento fueron los primeros en ver el nuevo logotipo. Además de la celebración, se

obsequiaron ornamentos grabados con el nuevo logotipo a los concurrentes después de la iluminación del árbol de Navidad.

Mesquite fue recientemente designada como una comunidad Texas Main Street, y pasa a integrar un grupo selecto de menos de 100 comunidades de Texas. Las comunidades Texas Main Street reciben capacitación gratuita de expertos, servicios de arquitectura, capacitación en desarrollo empresarial y más del programa Texas Main Street, que forma parte de la Comisión Histórica de Texas.



## SECCIÓN DE PARQUES Y RECREACIÓN

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE [WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD](http://WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD).

### BAILE PARA MADRES E HIJOS

Las madres y sus hijos pueden disfrutar de una noche especial en el baile con tema de Carnaval. El baile se llevará a cabo el sábado 2 de marzo en el Centro de Convenciones de Mesquite, en la 1700 Rodeo Drive. Los boletos estarán a la venta en línea a partir del viernes 1 de feb., en [www.cityofmesquite.PARD](http://www.cityofmesquite.PARD), así como en todos los centros recreativos o en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, en el 1515 North Galloway Avenue. Los boletos cuestan \$ 15 por persona, por sesión, y se deben comprar por adelantado. La cantidad de boletos es limitada y no se venderán en la entrada. Habrá dos sesiones para todas las edades. La sesión I se llevará a cabo de 6 a 8 p. m. La sesión II se llevará a cabo de 8:30 a 10:30 p. m.

### PROGRAMA PLAYDAY

*Playday*, programa recreativo de día completo, se ofrecerá el lunes 18 de febrero, de 7 a. m. a 6 p. m., en el Centro Recreativo Dunford, ubicado en el 1015 Green Canyon Drive, y en el Centro Recreativo Rutherford, ubicado en el 900 Rutherford Drive. La cuota por niño es \$ 16. Se cobrarán \$10 de recargo por inscripción tardía después del 14 de febrero. Los participantes deberán traer su almuerzo, merienda y una botella de agua. Inscribáse en línea en [www.cityofmesquite.com/PARD](http://www.cityofmesquite.com/PARD), en uno de los centros recreativos o en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, en el 1515 N. Galloway Ave.

### ADULTOS MAYORES DE 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. El miércoles 6 de febrero, visite el Vetro Glass Blowing Studio en Grapevine, seguido de un almuerzo en el restaurante Esparza's. Inscribáse en el Centro Recreativo Goodbar a partir del 16 de enero. Luego, el miércoles 27 de febrero, disfrute de un día de aprendizaje en el Museo de Ciencias e Historia de Ft. Worth, seguido de un almuerzo en Joe T. Garcia's. Inscribáse en el Centro Recreativo Evans a partir del 13 de febrero. Para obtener más información visite [www.cityofmesquite.com/50Plus](http://www.cityofmesquite.com/50Plus).

### TENIS LITTLE ROOKIES

Los niños de 3 a 4 años pueden aprender los aspectos básicos del tenis, así como la forma de sujetar y el manejo de la raqueta. La inscripción se llevará a cabo del 11 de febrero al 10 de marzo. Las sesiones empezarán el sábado 16 de marzo en el Centro Deportivo Westlake, en el 601 Gross Road. Se ofrecerán dos sesiones a las 9 a. m. o 10 a. m., y durará cinco semanas. La cuota por participante es \$ 35. Se requiere la participación de los padres.



### Cómo suprimir una suspensión del registro vehicular por notificación de infracción por cámara de luz roja

Los dueños de vehículos de motor registrados que tengan infracciones por cámara de luz roja pendientes en Mesquite, Texas, las cuales estén vencidas más de 90 días, no podrán renovar el registro de su vehículo de motor hasta que las infracciones pendientes y los recargos relacionados hayan sido pagados en su totalidad (Código de Transporte de Texas, Sección 701.017). Para obtener un comprobante de pago para suprimir la suspensión,

entregue la notificación de infracción, el número de infracción o el número de la matrícula junto con el pago total en línea, en persona o por correo. Vea a continuación las instrucciones para cada opción de pago:

- En línea: vaya a [photonotice.com](http://photonotice.com) e ingrese este código de la ciudad: MSQTTX. Puede pagar solo con tarjeta de crédito (Visa o MasterCard).
- En persona: vaya a Redflex Traffic Systems, 1200 Commerce St., Ste 117, Plano, TX, 75093, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. Se aceptan cheques personales, giro postal y tarjetas de

crédito (Visa o MasterCard). Haga su cheque o giro postal a nombre de "Mesquite Photo Enforcement Program".

- Por correo: Enviar a Mesquite Photo Enforcement Customer Service Center, P. O. 76940, Cleveland, OH, 44101. Puede pagar solo con cheque personal o giro postal. Haga su cheque o giro postal a nombre de "Mesquite Photo Enforcement Program".

Para más información, póngase en contacto con el servicio telefónico de atención al cliente en el 972-422-7900 o llame gratis al 877-245-2422, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. CST.

# Panorámica comunitaria



El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave.



Navidad en el Parque

El 1 y 2 de dic., la comunidad de Mesquite inició la temporada festiva con entretenimiento en vivo, juegos, concursos y más en Navidad en el Parque.



Orquesta Sinfónica de Mesquite

**Exposición Rockwall Art League**  
Exposición de la Liga de Arte de Rockwall, del 4 al 26 de febrero, de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m., en las galerías *Main* y *Chamber*. Este evento es gratis.

**La Orquesta Sinfónica de Mesquite** interpreta *Follow Us...Into the Wild!*, (Síguenos... ¡A la jungla!), de 6:30 a 8:30 p. m., el 9 de feb. Visite [www.mesquitesymphony.org](http://www.mesquitesymphony.org) para adquirir las entradas.



Fantasia Invernal

El 10 de dic., el estudio de costura Pieced Together ganó el concurso inaugural del Downtown Mesquite TX, "Escaparates de Invierno".

**El Teatro Comunitario de Mesquite** presenta *Savannah Sipping Society*, los fines de semana del 15 de feb. al 3 de mar. Visite [www.mesquitecommunitytheatre.org](http://www.mesquitecommunitytheatre.org) para adquirir las entradas.



Yuri Anshelevich

El 11 de dic., un grupo de estudiantes de la Escuela Primaria Shands presentó al Alcalde Stan Pickett y a los miembros del Departamento de Policía de Mesquite más de \$ 800 recaudados de una venta de repostería para el Programa de Colecta de Juguetes Santa Cop.

Presentación de **Yuri Anshelevich** con Gabriel Sanchez a las 7:30 p. m., el 16 de feb. Este evento es gratis.



Programa de Colecta de Juguetes Santa Cop

MAINSTREAM  
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS  
VOLUME 40, NUMBER 1

CIUDAD DE MESQUITE  
1515 N. GALLOWAY AVENUE  
MESQUITE, TX 75149  
972-288-7711

[CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED](http://CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED)

VERSIÓN EN INGLÉS EN  
[WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAMESPANOL](http://WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAMESPANOL)

## EL PRÓXIMO MES

- Registro de mascotas e información de vacunación.
- Baile de primavera en el granero y otros eventos comunitarios en marzo.
- Novedades del *Real. Texas. Roads.*

- [www.facebook.com/mesquitetexas](http://www.facebook.com/mesquitetexas)
- [www.nextdoor.com](http://www.nextdoor.com)
- [www.pinterest.com/cityofmesquite](http://www.pinterest.com/cityofmesquite)
- [www.instagram.com/cityofmesquite](http://www.instagram.com/cityofmesquite)
- [www.twitter.com/cityofmesquite](http://www.twitter.com/cityofmesquite)
- [www.youtube.com/cityofmesquitetexas](http://www.youtube.com/cityofmesquitetexas)
- [www.linkedin/company/city-of-mesquite](http://www.linkedin/company/city-of-mesquite)